Mushaf Madinah Halaman 62

مِمَّا	تُنفِقُواْ	حَتَّىٰ	ٱلۡبِرَّ	تَنَالُواْ	لَن
dari apa	(kalian) menafkahkan	sampai	kebaikan	(kalian) mencapai	tidak

شَيۡءٖ	مِن	تُنفِقُواْ	مَا	وَ	تُحِبُّونَۚ
sesuatu	dari	(kalian) nafkahkan	apa	dan	(kalian) cintai

92	Maha Mengetahui	nya	dengan	Allah	sungguh	maka

Mushaf Madinah Halaman 62

Mushaf Madinah Halaman 62

فَ	مَنِ	ٱفْتَرَىٰ	عَلَى	ٱللَّهِ
maka	siapa	(dia) mengada-adakan	atas/terhadap	Allah

ٱلْكَذِبَ	مِنۢ	بَعْدِ	ذَٰلِكَ	فَ	أُو۟لَـٰٓئِكَ
dusta	dari	sesudah	itu	maka	(mereka) itu

هُمُ	ٱلظَّـٰلِمُونَ	٩٤	قُلْ	صَدَقَ
mereka	orang-orang yang dzalim	94	katakanlah	(Dia) benar

Mushaf Madinah Halaman 62

وَ	مَا	كَانَ	مِنَ	ٱلْمُشْرِكِينَ	٩٥	إِنَّ
dan	tidak	(dia) adalah	dari/termasuk	orang-orang yang musyrik	95	sesungguhnya

أَوَّلَ	بَيْتٍ	وُضِعَ	لِ	لنَّاسِ	لَ	لَّذِى
yang permulaan	rumah	(dia) diletakkan / dibangun	bagi	manusia	benar-benar	yang

بِ	بَكَّةَ	مُبَارَكًا	وَ	هُدًى	لِّ
di	Bakkah	yang diberkahi	dan	petunjuk	bagi

Mushaf Madinah Halaman 62

لْعَٰلَمِينَ	٩٦	فِي	هِ	ءَايَٰتٌۢ	بَيِّنَٰتٌ	مَّقَامُ
alam semesta	96	di dalam	nya	tanda-tanda	yang nyata	maqom (tempat berdiri)

إِبْرَٰهِيمَ ۖ	وَ	مَن	دَخَلَ	هُۥ	كَانَ
Ibrahim	dan	siapa	(dia) memasuki	nya	(dia) menjadi

ءَامِنًا ۗ	وَ	لِلَّهِ	عَلَى	ٱلنَّاسِ	حِجُّ	ٱلْبَيْتِ
aman	dan	bagi Allah	atas	manusia	berhaji	rumah

مَنِ	ٱسْتَطَاعَ	إِلَيْ	هِ	سَبِيلًا ۚ	وَ	مَن
siapa	(dia) sanggup / mampu	kepada	nya	jalan	dan	siapa

Mushaf Madinah Halaman 62

97	semesta alam	dari	Maha Kaya	Allah	sungguh	maka	(dia) mengingkari / kafir

تَكْفُرُونَ	لِمَ	ٱلْكِتَٰبِ	أَهْلَ	يَٰٓ	قُلْ
(kalian) mengingkari / kafir	mengapa	Kitab	ahli	wahai	katakanlah

شَهِيدٌ	ٱللَّهُ	وَ	ٱللَّهِ	ءَايَٰتِ	بِ
(Dia) menyaksikan	Allah	dan	Allah	ayat-ayat	dengan

قُلْ	٩٨	تَعْمَلُونَ	مَا	عَلَىٰ
katakanlah	98	(kalian) mengerjakan	apa	atas

Mushaf Madinah Halaman 62

يَٰٓ	أَهْلَ	ٱلْكِتَٰبِ	لِمَ	تَصُدُّونَ	عَن
wahai	ahli	Kitab	mengapa	(kalian) menghalang-halangi	dari

سَبِيلِ	ٱللَّهِ	مَنْ	ءَامَنَ	تَبْغُونَ	هَا
jalan	Allah	siapa	(dia) beriman	(kalian) menghendaki	nya

عِوَجًا	وَ	أَنتُمْ	شُهَدَآءُ ۗ	وَ	مَا	ٱللَّهُ
bengkok	sedang	kalian	yang menyaksikan	dan	tidak	Allah

بِ	غَٰفِلٍ	عَمَّا	تَعْمَلُونَ	٩٩
dengan	yang lalai	dari apa	(kalian) mengerjakan	99

Mushaf Madinah Halaman 62

يَٰٓأَيُّهَا	ٱلَّذِينَ	ءَامَنُوٓاْ	إِن	تُطِيعُواْ	فَرِيقًا
wahai	(orang-orang) yang	(mereka) beriman	jika	(kalian) mengikuti	segolongan

مِّنَ	ٱلَّذِينَ	أُوتُواْ	ٱلْكِتَٰبَ	يَرُدُّو
dari	(orang-orang) yang	(mereka) diberi	Al Kitab	(mereka) mengembalikan

كُم	بَعْدَ	إِيمَٰنِ	كُمْ	كَٰفِرِينَ	١٠٠
kalian	sesudah	keimanan	kalian	orang-orang yang kafir	100

Mushaf Madinah Halaman 63

Arab	Arti
وَ	dan
كَيْفَ	bagaimana
تَكْفُرُونَ	(kalian) mengingkari / kafir
وَ	sedang
أَنتُمْ	kalian
تُتْلَىٰ	(dia) dibacakan

Arab	Arti
عَلَيْ	atas
كُمْ	kalian
ءَايَٰتُ	ayat-ayat
ٱللَّهِ	Allah
وَ	dan
فِي	pada
كُمْ	kalian

Arab	Arti
رَسُولُ	rasul/utusan
هُۥ ۗ	Nya
وَ	dan
مَن	siapa
يَعْتَصِم	(dia) berpegang teguh
بِ	dengan
ٱللَّهِ	Allah

Mushaf Madinah Halaman 63

Mushaf Madinah Halaman 63

وَٱذْكُرُوا۟	وَ	تَفَرَّقُوا۟ ۚ	لَا	وَ	جَمِيعًا	ٱللَّهِ
ingatlah	dan	(kalian) bercerai-berai	jangan	dan	semuanya	Allah

كُنْ	إِذْ	كُمْ	عَلَيْ	ٱللَّهِ	نِعْمَتَ
adalah	ketika	kalian	atas	Allah	nikmat

كُمْ	قُلُوبِ	بَيْنَ	أَلَّفَ	فَ	أَعْدَآءً	تُمْ
kalian	hati	antara	(dia) menjinakkan	maka	bermusuh-musuhan	kalian

إِخْوَٰنًا	هِۦٓ	نِعْمَتِ	بِ	تُمْ	أَصْبَحْ	فَ
persaudaraan	Nya	nikmat	dengan	kalian	menjadi	lalu

Mushaf Madinah Halaman 63

ٱلنَّارِ فَ أَنقَذَ كُم مِّنْ هَا ۗ كَ ذَٰلِكَ

itu seperti nya dari kalian (dia) menyelamatkan maka neraka

يُبَيِّنُ ٱللَّهُ لَ كُمْ ءَايَٰتِ هِۦ لَعَلَّ كُمْ

kalian agar Nya ayat-ayat kalian bagi Allah (Dia) menerangkan

تَهْتَدُونَ ١٠٣ وَ لْ تَكُن مِّن

dari (dia) ada hendaklah dan 103 (kalian) mendapat petunjuk

Mushaf Madinah Halaman 63

كُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى ٱلْخَيْرِ وَ يَأْمُرُونَ

(mereka) menyuruh dan kebajikan kepada (mereka) menyeru umat kalian

بِ ٱلْمَعْرُوفِ وَ يَنْهَوْنَ عَنِ

dari (mereka) mencegah dan kebaikan dengan

104 orang-orang yang beruntung mereka (mereka) itu dan mungkar

وَ لَا تَكُونُوا۟ كَ ٱلَّذِينَ تَفَرَّقُوا۟ وَ

dan (mereka) bercerai-berai (orang-orang) yang seperti (kalian) menjadi jangan dan

Mushaf Madinah Halaman 63

ٱخْتَلَفُوا۟	مِنۢ	بَعْدِ	مَا	جَآءَ	هُمُ	ٱلْبَيِّنَٰتُ ۚ
(mereka) berselisih	dari	sesudah	apa	(dia) mendatangi	mereka	keterangan yang jelas

وَ	أُو۟لَٰٓئِكَ	لَ	هُمْ	عَذَابٌ	عَظِيمٌ
dan	(mereka) itu	bagi	mereka	siksa	besar

﴿١٠٥﴾	يَوْمَ	تَبْيَضُّ	وُجُوهٌ	وَ	تَسْوَدُّ
105	hari	(dia) menjadi putih (berseri)	wajah-wajah	dan	(dia) menjadi hitam (muram)

وُجُوهٌ ۚ	فَ	أَمَّا	ٱلَّذِينَ	ٱسْوَدَّتْ	وُجُوهُ
wajah-wajah	maka	adapun	(orang-orang) yang	(dia) menjadi hitam (muram)	wajah-wajah

Mushaf Madinah Halaman 63

هُمْ	أَ	كَفَرْ	تُم	بَعْدَ	إِيمَٰنِ	كُمْ
mereka	apakah	mengingkari	kalian	sesudah	keimanan	kalian

فَ	ذُوقُواْ	ٱلْعَذَابَ	بِ	مَا	كُن
maka	rasakanlah	siksaan	dengan	apa	adalah

تُمْ	تَكْفُرُونَ	١٠٦	وَ	أَمَّا	ٱلَّذِينَ	ٱبْيَضَّتْ
kalian	(kalian) mengingkari / kafir	106	dan	adapun	(orang-orang) yang	menjadi putih

وُجُوهُ	هُمْ	فَ	فِى	رَحْمَةِ	ٱللَّهِ ۖ
wajah-wajah	mereka	maka	di dalam	rahmat	Allah

Mushaf Madinah Halaman 63

ءَايَٰتُ	تِلْكَ	١٠٧	خَٰلِدُونَ	هَا	فِي	هُمْ
ayat-ayat	itulah	107	orang-orang yang kekal	nya	di dalam	mereka

ٱلْحَقِّ ۖ	بِ	كَ	عَلَيْ	هَا	نَتْلُو	ٱللَّهِ
kebenaran	dengan	engkau	atas	nya	(Kami) membacakan	Allah

١٠٨	لْعَٰلَمِينَ	لِّ	ظُلْمًا	يُرِيدُ	ٱللَّهُ	مَا	وَ
108	alam semesta	bagi	kedzaliman	(Dia) menghendaki	Allah	tidak	dan

Mushaf Madinah Halaman 64

Mushaf Madinah Halaman 64

لِ	لنَّاسِ	تَأْمُرُونَ	بِ	ٱلْمَعْرُوفِ
bagi	manusia	(kalian) menyuruh	dengan	kebaikan

وَ	تَنْهَوْنَ	عَنِ	ٱلْمُنكَرِ	وَ	تُؤْمِنُونَ
dan	(kalian) mencegah	dari	kemungkaran	dan	(kalian) beriman

بِ	ٱللَّهِ ۗ	وَ	لَوْ	ءَامَنَ	أَهْلُ
dengan	Allah	dan	seandainya	(dia) beriman	ahli

ٱلْكِتَٰبِ	لَ	كَانَ	خَيْرًا	لَّ	هُم ۚ
Kitab	sungguh	adalah	lebih baik	bagi	mereka

Mushaf Madinah Halaman 64

mereka kebanyakan dan orang-orang yang beriman mereka dari

kalian (mereka) membahayakan tidak sekalipun 110 orang-orang yang fasik

إِلَّآ أَذًى ۖ وَ إِن يُقَٰتِلُو كُمْ

kalian (mereka) memerangi jika dan gangguan / celaan kecuali

يُوَلُّو كُمُ ٱلْأَدْبَارَ ثُمَّ لَا

tidak kemudian belakang kalian (mereka) berbalik

Mushaf Madinah Halaman 64

هِمُ	عَلَيْ	ضُرِبَتْ	١١١	يُنصَرُونَ
mereka	atas	(dia) ditimpakan	111	(mereka) mendapat pertolongan

بِ	إِلَّا	ثُقِفُوٓا۟	مَا	أَيْنَ	ٱلذِّلَّةُ
dengan	kecuali	(mereka) berdiam / berada	apa	di mana	kehinaan

ٱلنَّاسِ	مِّنَ	حَبْلٍ	وَ	ٱللَّهِ	مِّنَ	حَبْلٍ
manusia	dari	tali	dan	Allah	dari	tali

ٱللَّهِ	مِّنَ	غَضَبٍ	بِ	بَآءُو	وَ
Allah	dari	kemurkaan	dengan	(mereka) kembali	dan

Mushaf Madinah Halaman 64

وَ	ضُرِبَتْ	عَلَيْ	هِمُ	ٱلْمَسْكَنَةُ ۚ	ذَٰلِكَ
dan	(dia) ditimpakan	atas	mereka	kelemahan / kemiskinan	itu

بِ	أَنَّ	هُمْ	كَانُوا۟	يَكْفُرُونَ
dengan	bahwa	mereka	(mereka) adalah	(mereka) ingkar

بِ	ءَايَٰتِ	ٱللَّهِ	وَ	يَقْتُلُونَ	ٱلْأَنۢبِيَآءَ
dengan	ayat-ayat	Allah	dan	(mereka) membunuh	para Nabi

بِ	غَيْرِ	حَقٍّ ۚ	ذَٰلِكَ	بِ	مَا
dengan	selain	alasan/kebenaran	itu	dengan	apa

Mushaf Madinah Halaman 64

Mushaf Madinah Halaman 64

ٱلْأٓخِرِ وَ يَأْمُرُونَ بِ

dengan (mereka) menyuruh dan akhirat

ٱلْمَعْرُوفِ وَ يَنْهَوْنَ عَنِ ٱلْمُنكَرِ

kemungkaran dari (mereka) mencegah dan kebaikan

وَ يُسَٰرِعُونَ فِى ٱلْخَيْرَٰتِ ۖ وَ

dan kebajikan di dalam (mereka) bersegera dan

Mushaf Madinah Halaman 64

Mushaf Madinah Halaman 65

Mushaf Madinah Halaman 65

116	orang-orang yang kekal	nya	di dalam	mereka	neraka

ٱلْحَيَوٰةِ	هَٰذِهِ	فِى	يُنفِقُونَ	مَا	مَثَلُ
kehidupan	ini	dalam	(mereka) nafkahkan	apa	perumpamaan

هَا	فِيـ	رِيحٍ	مَثَلِ	كَ	ٱلدُّنْيَا
nya	di dalam	angin	perumpamaan	seperti	dunia

أَنفُسَ	ظَلَمُوٓا۟	قَوْمٍ	حَرْثَ	أَصَابَتْ	صِرٌّ
diri	(mereka) menganiaya	kaum	ladang	(dia) menimpa	angin yang sangat dingin

Mushaf Madinah Halaman 65

مَا	وَ	هُ ج	أَهْلَكَتْ	فَ	هُمْ
tidak	dan	nya	(dia) merusak	maka	mereka

لَٰكِنْ	وَ	ٱللَّهُ	هُمْ	ظَلَمَ
tetapi	dan	Allah	mereka	(Dia) menganiaya

ٱلَّذِينَ	يَٰٓأَيُّهَا	١١٧	يَظْلِمُونَ	هُمْ	أَنفُسَ
(orang-orang) yang	wahai	117	(mereka) menganiaya	mereka	diri

مِّن	بِطَانَةً	تَتَّخِذُوا۟	لَا	ءَامَنُوا۟
dari	teman akrab	(kalian) mengambil	jangan	(mereka) beriman

Mushaf Madinah Halaman 65

Arab	Arti
دُونِ	selain
كُمْ	kalian
لَا	tidak
يَأْلُونَ	(mereka) henti-hentinya
كُمْ	kalian
خَبَالًا	menarik / menimbulkan kemudharatan

Arab	Arti
وَدُّوا۟	(mereka) menginginkan
مَا	apa
عَنِتُّمْ	menyusahkan kalian
قَدْ	sungguh telah
بَدَتِ	(dia) nyata
ٱلْبَغْضَآءُ	kebencian

Arab	Arti
مِنْ	dari
أَفْوَٰهِ	mulut-mulut
هِمْ	mereka
وَ	dan
مَا	apa
تُخْفِى	(dia) disembunyikan

Arab	Arti
صُدُورُ	dada/hati
هُمْ	mereka
أَكْبَرُ ۚ	lebih besar
قَدْ	sungguh telah
بَيَّنَّا	Kami menerangkan
لَ	bagi

Mushaf Madinah Halaman 65

Mushaf Madinah Halaman 65

كُمُ	عَلَيۡ	عَضُّواْ	خَلَوۡاْ	إِذَا	وَ	ءَامَنَّا
kalian	atas	(mereka) menggigit	(mereka) menyendiri	apabila	dan	kami beriman

بِ	مُوتُواْ	قُلۡ	ٱلۡغَيۡظِۚ	مِنَ	ٱلۡأَنَامِلَ
dengan	matilah	katakanlah	kemarahan / kebencian	dari	jari-jari

ذَاتِ	بِ	عَلِيمُۢ	ٱللَّهَ	إِنَّ	كُمۡۗ	غَيۡظِ
yang memiliki	dengan	Maha Mengetahui	Allah	sesungguhnya	kalian	kemarahan

حَسَنَةٞ	كُمۡ	تَمۡسَسۡ	إِن	١١٩	ٱلصُّدُورِ
kebaikan	kalian	(engkau) menyentuh / memperoleh	jika	119	dada/hati

Mushaf Madinah Halaman 65

كُمْ	تُصِبْ	إِنْ	وَ	هُمْ	تَسُؤْ
kalian	(engkau) menimpa	jika	dan	mereka	(dia) menyusahkan / bersedih hati

تَصْبِرُوا۟	إِنْ	وَ	هَا ۖ	بِ	يَفْرَحُوا۟	سَيِّئَةٌ
(kalian) bersabar	jika	dan	nya	dengan	(mereka) bergembira	keburukan / bencana

هُمْ	كَيْدُ	كُمْ	يَضُرُّ	لَا	تَتَّقُوا۟	وَ
mereka	tipu daya	kalian	(dia) mencelakakan	tidak	(kalian) bertakwa	dan

مُحِيطٌ	يَعْمَلُونَ	مَا	بِ	ٱللَّهَ	إِنَّ	شَيْـًٔا ۗ
Yang meliputi / mengetahui	(mereka) kerjakan	apa	dengan	Allah	sesungguhnya	sesuatu

Mushaf Madinah Halaman 65

١٢٠	وَ	إِذْ	غَدَوْ	تَ	مِنْ	أَهْلِ	كَ
120	dan	ketika	berangkat pagi hari	engkau	dari	keluarga	engkau

تُبَوِّئُ	ٱلْمُؤْمِنِينَ	مَقَٰعِدَ	لِ	لْقِتَالِ ۗ
(engkau) menempatkan	orang-orang yang beriman	tempat-tempat / pos-pos	untuk	berperang

وَ	ٱللَّهُ	سَمِيعٌ	عَلِيمٌ	١٢١
dan	Allah	Maha Mendengar	Maha Mengetahui	121

Mushaf Madinah Halaman 66

Mushaf Madinah Halaman 66

Arab	Arti
نَصَرَ	(Dia) menolong
كُمُ	kalian
ٱللَّهُ	Allah
بِ	pada
بَدْرٍ	perang Badar
وَ	dan
أَنتُمْ	kalian
أَذِلَّةٌ	hina/lemah

Arab	Arti
فَ	maka
ٱتَّقُواْ	bertakwalah
ٱللَّهَ	Allah
لَعَلَّ	supaya
كُمْ	kalian

Arab	Arti
تَشْكُرُونَ	(kalian) bersyukur
١٢٣	123
إِذْ	ketika
تَقُولُ	(engkau) mengatakan
لِ	kepada
لْمُؤْمِنِينَ	orang-orang yang beriman

Arab	Arti
أَ	apakah
لَن	tidak sekalipun
يَكْفِيَ	(Dia) mencukupi
كُمْ	kalian
أَن	bahwa
يُمِدَّ	(Dia) menolong
كُمْ	kalian

Mushaf Madinah Halaman 66

مُنزَلِينَ	١٢٤	بَلَىٰٓ	إِن	تَصۡبِرُواْ	وَ
yang diturunkan	124	benar	jika	(kalian) bersabar	dan

تَتَّقُواْ	وَ	يَأۡتُو	كُم	مِّن	فَوۡرِ	هِمۡ
(kalian) bertakwa	dan	(mereka) datang	kalian	dari/dengan	segera / seketika	mereka

هَٰذَا	يُمۡدِدۡ	كُمۡ	رَبُّ	كُم	بِ
ini	(Dia) menolong	kalian	Tuhan	kalian	dengan

Mushaf Madinah Halaman 66

Mushaf Madinah Halaman 66

Mushaf Madinah Halaman 66

عَلَيْ هِمْ أَوْ يُعَذِّبَ هُمْ فَ إِنَّ هُمْ

atas mereka atau (Dia) menyiksa mereka maka sungguh mereka

ظَٰلِمُونَ ١٢٨ وَ لِلَّهِ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ

orang-orang yang dzalim 128 dan bagi Allah apa di langit

وَ مَا فِى ٱلْأَرْضِ ج يَغْفِرُ لِ مَن

dan apa di bumi (Dia) memberi ampun kepada siapa

يَشَآءُ وَ يُعَذِّبُ مَن يَشَآءُ ج

(Dia) menghendaki dan (Dia) menyiksa siapa (Dia) menghendaki

Mushaf Madinah Halaman 66

Arab	Arti
ٱلَّذِينَ	(orang-orang) yang
ءَامَنُوا۟	(mereka) beriman
لَا	jangan
تَأْكُلُوا۟	(kalian) memakan
ٱلرِّبَوٰٓا۟	riba
أَضْعَٰفًا	berlipat-ganda
مُّضَٰعَفَةً ۖ	yang digandakan

Arab	Arti
وَ	dan
ٱتَّقُوا۟	bertakwalah
ٱللَّهَ	Allah
لَعَلَّ	supaya
كُمْ	kalian
تُفْلِحُونَ	(kalian) beruntung

Mushaf Madinah Halaman 66

(dia) disediakan | yang | api neraka | takutlah | dan | 130

ٱللَّهَ أَطِيعُوا۟ وَ ١٣١ لْكَـٰفِرِينَ لِ

Allah | taatlah | dan | 131 | orang-orang kafir / ingkar | untuk

132 | (kalian) diberi rahmat | kalian | supaya | Rasul | dan

Mushaf Madinah Halaman 67

Mushaf Madinah Halaman 67

Arab	Arti
لِ	bagi
لْمُتَّقِينَ	orang-orang yang bertakwa
١٣٣	133
ٱلَّذِينَ	(orang-orang) yang
يُنفِقُونَ	(mereka) menafkahkan
فِى	di
ٱلسَّرَّآءِ	waktu senang
وَ	dan
ٱلضَّرَّآءِ	di waktu susah
وَ	dan
ٱلْكَـٰظِمِينَ	orang-orang yang menahan
ٱلْغَيْظَ	kemarahan
وَ	dan
ٱلْعَافِينَ	orang-orang yang memaafkan
عَنِ	dari
ٱلنَّاسِ ۗ	manusia/orang lain
وَ	dan
ٱللَّهُ	Allah
يُحِبُّ	(Dia) menyukai

Mushaf Madinah Halaman 67

Arab	Arti
ٱلْمُحْسِنِينَ	orang-orang yang berbuat baik
١٣٤	134
وَ	dan
ٱلَّذِينَ	(orang-orang) yang
إِذَا	apabila
فَعَلُوا۟	(mereka) mengerjakan

Arab	Arti
فَٰحِشَةً	perbuatan keji
أَوْ	atau
ظَلَمُوٓا۟	(mereka) menganiaya
أَنفُسَ	diri

Arab	Arti
هُمْ	mereka
ذَكَرُوا۟	(mereka) mengingat
ٱللَّهَ	Allah
فَ	lalu
ٱسْتَغْفَرُوا۟	(mereka) memohon ampun

Arab	Arti
لِ	terhadap
ذُنُوبِ	dosa-dosa
هِمْ	mereka
وَ	dan
مَن	siapa
يَغْفِرُ	(dia) mengampuni
ٱلذُّنُوبَ	dosa-dosa itu

Mushaf Madinah Halaman 67

إِلَّا	ٱللَّهُ	وَ	لَمْ	يُصِرُّوا۟	عَلَىٰ	مَا
kecuali/selain	Allah	dan	tidak	(mereka) terus (tetap)	atas/terhadap	apa

فَعَلُوا۟	وَ	هُمْ	يَعْلَمُونَ	١٣٥
(mereka) kerjakan	sedang	mereka	(mereka) mengetahui	135

أُو۟لَـٰٓئِكَ	جَزَآؤُ	هُم	مَّغْفِرَةٌ	مِّن
(mereka) itu	balasan	mereka	ampunan	dari

رَّبِّ	هِمْ	وَ	جَنَّـٰتٌ	تَجْرِى	مِن	تَحْتِ
Tuhan	mereka	dan	surga	(dia) mengalir	dari	bawah

Mushaf Madinah Halaman 67

نِعْمَ	وَ	هَا ج	فِي	خَـٰلِدِينَ	ٱلْأَنْهَـٰرُ	هَا
(dia) sebaik-baik	dan	nya	di dalam	orang-orang yang kekal	sungai-sungai	nya

خَلَتْ	قَدْ	١٣٦	ٱلْعَـٰمِلِينَ	أَجْرُ
(dia) berlaku	sungguh telah	136	orang-orang yang beramal	pahala

سِيرُوا۟	فَ	سُنَنٌ	كُمْ	قَبْلِ	مِن
berjalanlah	maka	sunnah	kalian	sebelum	dari

ٱنظُرُوا۟	فَ	ٱلْأَرْضِ	فِى
perhatikanlah	maka	bumi	di

Mushaf Madinah Halaman 67

137 orang-orang yang mendustakan akibat keadaan bagaimana

هَٰذَا بَيَانٌ لِّ لنَّاسِ وَ

dan manusia bagi penerangan ini

138 orang-orang yang bertakwa bagi pelajaran dan petunjuk

وَ لَا تَهِنُوا۟ وَ لَا تَحْزَنُوا۟ وَ

sedang (kalian) bersedih hati jangan dan (kalian) melemah jangan dan

Mushaf Madinah Halaman 67

Mushaf Madinah Halaman 67

ءَامَنُوا۟	ٱلَّذِينَ	ٱللَّهُ	يَعْلَمَ	لِ	وَ
(mereka) beriman	(orang-orang) yang	Allah	(Dia) mengetahui	untuk	dan

شُهَدَآءَ ۗ	كُمْ	مِن	يَتَّخِذَ	وَ
syuhada (yang syahid)	kalian	dari	(dia) mengambil / menjadikan	dan

140	orang-orang yang dzalim	(Dia) menyukai	tidak	Allah	dan

Mushaf Madinah Halaman 68

ءَامَنُوا۟	وَ	يَمْحَقَ	ٱلْكَٰفِرِينَ	١٤١	أَمْ
(mereka) beriman	dan	(Dia) membinasakan	orang-orang kafir	141	apakah

حَسِبْ	تُمْ	أَن	تَدْخُلُوا۟	ٱلْجَنَّةَ
mengira	kalian	bahwa	(kalian) masuk	surga

Mushaf Madinah Halaman 68

وَ	لَمَّا	يَعْلَمِ	ٱللَّهُ	ٱلَّذِينَ	جَٰهَدُوا۟
sedang	belum	(Dia) mengetahui / membuktikan	Allah	(orang-orang) yang	(mereka) berjihad

مِن	كُمْ	وَ	يَعْلَمَ	ٱلصَّٰبِرِينَ	١٤٢	وَ
dari	kalian	dan	(Dia) mengetahui	orang-orang yang sabar	142	dan

لَ	قَدْ	كُن	تُمْ	تَمَنَّوْنَ	ٱلْمَوْتَ	مِن
sungguh	sungguh telah	adalah	kalian	(kalian) mengharapkan	kematian	dari

قَبْلِ	أَن	تَلْقَوْ	هُ	فَ	قَدْ	رَأَيْ	تُمُو
sebelum	bahwa	(kalian) menemui	nya	maka	sungguh telah	melihat	kalian

Mushaf Madinah Halaman 68

مُحَمَّدٌ	مَا	وَ	١٤٣	تَنظُرُونَ	أَنتُمْ	وَ	ـهُ
Muhammad	tidak	dan	143	(kalian) memperhatikan / menyaksikan	kalian	dan	nya

ـهِ	قَبْلِ	مِن	خَلَتْ	قَدْ	رَسُولٌ	إِلَّا
nya	sebelum	dari	berlalu	sungguh telah	rasul/utusan	selain / hanyalah

قُتِلَ	أَوْ	مَّاتَ	إِي۟ن	فَ	أَ	ٱلرُّسُلُ ۚ
(dia) dibunuh	atau	(dia) mati	jika	maka	apakah	rasul-rasul

مَن	وَ	كُمْ ۚ	أَعْقَٰبِ	عَلَىٰٓ	تُمْ	ٱنقَلَبْ
siapa	dan	kalian	tumit-tumit	atas	kalian	berbalik

Mushaf Madinah Halaman 68

يَضُرَّ	لَن	فَ	هِ	عَقِبَيْ	عَلَىٰ	يَنقَلِبْ
(dia) membahayakan	tidak	maka	nya	dua tumit	atas	(dia) berbalik

يَجْزِى	سَ	وَ	شَيْـًٔا ۗ	ٱللَّهَ
(Dia) memberi balasan	akan	dan	sesuatu	Allah

كَانَ	مَا	وَ	١٤٤	ٱلشَّٰكِرِينَ	ٱللَّهُ
ada	tidak	dan	144	orang-orang yang bersyukur	Allah

بِ	إِلَّا	تَمُوتَ	أَن	نَفْسٍ	لِ
dengan	kecuali / melainkan	(dia) mati	bahwa	jiwa/diri	bagi

Mushaf Madinah Halaman 68

إِذْنِ	ٱللَّهِ	كِتَٰبًا	مُّؤَجَّلًا ۗ	وَ	مَن	يُرِدْ
izin	Allah	ketetapan	yang ditentukan	dan	siapa	(dia) menghendaki

ثَوَابَ	ٱلدُّنْيَا	نُؤْتِ	هِۦ	مِنْ	هَا	وَ
pahala	dunia	(Kami) memberi	nya	dari	nya	dan

مَن	يُرِدْ	ثَوَابَ	ٱلْأَاخِرَةِ	نُؤْتِ	هِۦ	مِنْ	هَا ۚ
siapa	(dia) menghendaki	pahala	akhirat	(Kami) memberi	nya	dari	nya

وَ	سَ	نَجْزِى	ٱلشَّٰكِرِينَ	١٤٥	وَ
dan	akan	(Kami) memberi balasan	orang-orang yang bersyukur	145	dan

Mushaf Madinah Halaman 68

Arab	Arti
كَأَيِّن	berapa banyak
مِّن	dari
نَّبِيٍّ	nabi-nabi
قَٰتَلَ	(dia) berperang
مَعَ	bersama
هُۥ	nya
رِبِّيُّونَ	orang-orang yang bertuhan
كَثِيرٌ	banyak
فَ	maka
مَا	tidak
وَهَنُوا۟	(mereka) menjadi lemah
لِ	karena
مَآ	apa
أَصَابَ	(dia) menimpa
هُمْ	mereka
فِى	di
سَبِيلِ	jalan
ٱللَّهِ	Allah
وَ	dan
مَا	tidak
ضَعُفُوا۟	(mereka) lemah/lesu
وَ	dan
مَا	tidak
ٱسْتَكَانُوا۟ ۗ	(mereka) tunduk / menyerah
وَ	dan
ٱللَّهُ	Allah
يُحِبُّ	(Dia) menyukai
ٱلصَّٰبِرِينَ	orang-orang yang sabar

Mushaf Madinah Halaman 68

١٤٦	وَ	مَا	كَانَ	قَوْلَ	هُمْ	إِلَّآ	أَن
146	dan	tidak	ada	perkataan	mereka	kecuali/selain	bahwa

قَالُوا۟	رَبَّ	نَا	ٱغْفِرْ	لَ	نَا	ذُنُوبَ	نَا	وَ
(mereka) berkata	Tuhan	kami	ampunilah	bagi	kami	dosa-dosa	kami	dan

إِسْرَافَ	نَا	فِىٓ	أَمْرِ	نَا	وَ	ثَبِّتْ	أَقْدَامَ	نَا
berlebih-lebihan	kami	di dalam	urusan	kami	dan	tetapkanlah	pendirian	kami

وَ	ٱنصُرْ	نَا	عَلَى	ٱلْقَوْمِ	ٱلْكَٰفِرِينَ
dan	tolonglah	kami	atas/terhadap	kaum	orang-orang kafir

Mushaf Madinah Halaman 68

ٱلدُّنْيَا وَ حُسْنَ ثَوَابِ ٱلْأَخِرَةِ ۗ

dunia | dan | kebaikan | pahala | akhirat

dan | Allah | (Dia) menyukai | orang-orang yang berbuat baik | 148

Mushaf Madinah Halaman 69

Mushaf Madinah Halaman 69

بَلِ ٱللَّهُ مَوْلَىٰ كُمْ ۖ وَ

tetapi | Allah | pelindung | kalian | dan

هُوَ خَيْرُ ٱلنَّـٰصِرِينَ ١٥٠ سَ نُلْقِى

Dia | sebaik-baik | penolong | 150 | akan | (Kami) memasukkan

فِى قُلُوبِ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ ٱلرُّعْبَ

di dalam | hati | (orang-orang) yang | (mereka) mengingkari / kafir | rasa takut

Mushaf Madinah Halaman 69

ٱللَّهِ	بِ	أَشْرَكُوا۟	مَآ	بِ
Allah	dengan	(mereka) mempersekutukan	apa	dengan

سُلْطَٰنًا ۖ	هِۦ	بِ	يُنَزِّلْ	لَمْ	مَا
kekuasaan / keterangan	nya	dengan	(Dia) menurunkan	tidak	apa

بِئْسَ	وَ	ٱلنَّارُ ۖ	هُمُ	مَأْوَىٰ	وَ
(dia) seburuk-buruk	dan	neraka	mereka	tempat kembali	dan

dan	151	orang-orang yang dzalim	tempat tinggal

Mushaf Madinah Halaman 69

ٱللَّهُ	كُمُ	صَدَقَ	قَدْ	لَ
Allah	kalian	(Dia) membenarkan	sungguh telah	sungguh

بِ	هُم	تَحُسُّونَ	إِذْ	هُۥٓ	وَعْدَ
dengan	mereka	(kalian) membunuh	ketika	Nya	janji

تُمْ	فَشِلْ	إِذَا	حَتَّىٰٓ	هِۦۖ	إِذْنِ
kalian	lemah/sia-sia	ketika / pada saat	sehingga	Nya	izin

وَ	ٱلْأَمْرِ	فِى	تُمْ	تَنَٰزَعْ	وَ
dan	urusan	dalam	kalian	berselisih	dan

Mushaf Madinah Halaman 69

كُم	أَرَىٰ	مَّآ	بَعْدِ	مِّنۢ	تُم	عَصَيْ
kalian	melihat	apa	sesudah	dari	kalian	mendurhakai

مَّن	كُم	مِن	تُحِبُّونَ ج	مَّا
siapa	kalian	dari	(kalian) sukai	apa

مَّن	كُم	مِن	وَ	ٱلدُّنْيَا	يُرِيدُ
siapa	kalian	dari	dan	dunia	(dia) menghendaki

كُمْ	صَرَفَ	ثُمَّ	ٱلْأَخِرَةَ ج	يُرِيدُ
kalian	(dia) memalingkan	kemudian	akhirat	(dia) menghendaki

Mushaf Madinah Halaman 69

kalian (dia) menguji untuk mereka dari

وَ لَ قَدْ عَفَا عَنْ كُمْ ۗ

kalian dari (Dia) memaafkan sungguh telah sungguh dan

152 orang-orang yang beriman atas karunia yang memiliki Allah dan

۞ إِذْ تُصْعِدُونَ وَ

dan (kalian) naik / lari ketika

Mushaf Madinah Halaman 69

وَ	ٱلرَّسُولُ	يَدْعُو	كُمْ	فِىٓ
dan	Rasul	(dia) menyeru	kalian	pada

أُخْرَىٰ	كُمْ	فَ	أَثَٰبَ	كُمْ
yang lain	kalian	maka	(Dia) menimpakan	kalian

غَمًّۢا	بِ	غَمٍّ	لِّ	كَيْ	لَا
kesedihan	dengan	kesedihan	untuk	supaya	tidak

Mushaf Madinah Halaman 69

tidak dan kalian (dia) luput / lepas apa atas/terhadap (kalian) bersedih hati

Allah dan kalian (dia) menimpa apa

خَبِيرُۢ بِ مَا تَعۡمَلُونَ ١٥٣

153 (kalian) mengerjakan apa dengan Maha Mengetahui

Mushaf Madinah Halaman 70

Mushaf Madinah Halaman 70

selain | Allah | dengan | (mereka) menduga | mereka | diri | mereka

ٱلْحَقِّ ظَنَّ ٱلْجَٰهِلِيَّةِ ۖ يَقُولُونَ هَل

apakah | (mereka) berkata | orang-orang jahiliyah | dugaan / sangkaan | benar

sesuatu | dari | urusan | dari | kami | bagi

قُلْ إِنَّ ٱلْأَمْرَ كُلَّ هُۥ لِلَّهِ ۗ يُخْفُونَ

(mereka) menyembunyikan | bagi Allah | nya | setiap | urusan | sesungguhnya | katakanlah

Mushaf Madinah Halaman 70

كَ ۖ	لَ	يُبْدُونَ	لَا	مَّا	هِم	أَنفُسِ	فِىٓ
engkau	bagi	(mereka) menampakkan	tidak	apa	mereka	diri	dalam

شَىْءٌ	ٱلْأَمْرِ	مِنَ	نَا	لَ	كَانَ	لَوْ	يَقُولُونَ
sesuatu	urusan	dari	kami	bagi	ada	sekiranya	(mereka) berkata

تُمْ	كُن	لَّوْ	قُل	هَٰهُنَا ۗ	نَا	قُتِلْ	مَّا
kalian	adalah	sekiranya	katakanlah	di sini	kami	terbunuh	tidak

ٱلَّذِينَ	بَرَزَ	لَ	كُمْ	بُيُوتِ	فِى
(orang-orang) yang	(dia) tampak	tentu	kalian	rumah-rumah	dalam

Mushaf Madinah Halaman 70

Arab	Arti
كُتِبَ	(dia) ditetapkan
عَلَيْ	atas
هِمُ	mereka
ٱلْقَتْلُ	pembunuhan
إِلَىٰ	sampai
مَضَاجِعِ	pembaringan
هِمْ ۖ	mereka

Arab	Arti
وَ	dan
لِ	agar
يَبْتَلِيَ	(Dia) menguji
ٱللَّهُ	Allah
مَا	apa
فِى	di dalam
صُدُورِ	dada-dada

Arab	Arti
كُمْ	kalian
وَ	dan
لِ	untuk
يُمَحِّصَ	(Dia) membersihkan
مَا	apa
فِى	di dalam
قُلُوبِ	hati
كُمْ ۚ	kalian

Arab	Arti
وَ	dan
ٱللَّهُ	Allah
عَلِيمٌۢ	Maha Mengetahui
بِ	dengan
ذَاتِ	yang memiliki
ٱلصُّدُورِ	dada

Mushaf Madinah Halaman 70

Arab	Arti
١٥٤	154
إِنَّ	sesungguhnya
ٱلَّذِينَ	(orang-orang) yang
تَوَلَّوْا۟	(mereka) berpaling
مِن	dari
كُمْ	kalian

Arab	Arti
يَوْمَ	hari
ٱلْتَقَى	(dia) bertemu
ٱلْجَمْعَانِ	dua kumpulan / pasukan
إِنَّمَا	hanyalah

Arab	Arti
ٱسْتَزَلَّ	(dia) menggelincirkan
هُمُ	mereka
ٱلشَّيْطَٰنُ	setan
بِ	dengan
بَعْضِ	sebagian

Arab	Arti
مَا	apa
كَسَبُوا۟ ۖ	(mereka) mengusahakan
وَ	dan
لَ	sungguh
قَدْ	sungguh telah
عَفَا	(dia) memberi maaf
ٱللَّهُ	Allah

Mushaf Madinah Halaman 70

Mushaf Madinah Halaman 70

لَّوۡ	كَانُواْ	عِندَ	نَا	مَا	مَاتُواْ
sekiranya	mereka adalah	di sisi	kami	tidak	(mereka) mati

وَ	مَا	قُتِلُواْ	لِ	يَجۡعَلَ	ٱللَّهُ	ذَٰلِكَ
dan	tidak	(mereka) terbunuh	karena	(Dia) menjadikan	Allah	itu

حَسۡرَةً	فِي	قُلُوبِ	هِمۡۗ	وَ	ٱللَّهُ	يُحۡيِۦ
kerugian/penyesalan	dalam	hati	mereka	dan	Allah	(Dia) menghidupkan

وَ	يُمِيتُۗ	وَ	ٱللَّهُ	بِ	مَا	تَعۡمَلُونَ	بَصِيرٞ
dan	(Dia) mematikan	dan	Allah	dengan	apa	(kalian) mengerjakan	Maha Melihat

Mushaf Madinah Halaman 70

مِّنَ	مَغْفِرَةٌ	لَ	مُتُّمْ	أَوْ	ٱللَّهِ
dari	pemberian maaf	benar-benar	kalian mati	atau	Allah

١٥٧	يَجْمَعُونَ	مِّمَّا	خَيْرٌ	رَحْمَةٌ	وَ	ٱللَّهِ
157	(mereka) kumpulkan	daripada apa	lebih baik	rahmat	dan	Allah

Mushaf Madinah Halaman 71

اللَّهِ	مِّنَ	رَحْمَةٍ	مَا	بِ	فَ	١٥٨	تُحْشَرُونَ	اللَّهِ
Allah	dari	rahmat	apa	dengan	maka	158	(kalian) dikumpulkan	Allah

تَ	كُنْ	لَوْ	وَ	هُمْ ۖ	لَ	تَ	لِنْ
engkau	adalah	seandainya	dan	mereka	kepada	engkau	berlaku lemah lembut

Mushaf Madinah Halaman 71

فَظًّا	غَلِيظَ	ٱلْقَلْبِ	لَ	ٱنفَضُّوا۟	مِنْ	حَوْلِ	كَ ۖ
bersikap keras	kasar	hati	pasti	(mereka) menjauhkan diri	dari	sekeliling	engkau

فَ	ٱعْفُ	عَنْ	هُمْ	وَ	ٱسْتَغْفِرْ	لَ	هُمْ
maka	maafkanlah	dari	mereka	dan	mohonlah ampun	bagi	mereka

وَ	شَاوِرْ	هُمْ	فِى	ٱلْأَمْرِ ۖ	فَ	إِذَا	عَزَمْ	تَ
dan	musyawarahkan	mereka	dalam	urusan	maka	apabila	membulatkan tekad	engkau

فَ	تَوَكَّلْ	عَلَى	ٱللَّهِ ۚ	إِنَّ	ٱللَّهَ
maka	bertawakkal	atas/kepada	Allah	sesungguhnya	Allah

Mushaf Madinah Halaman 71

يُحِبُّ	ٱلْمُتَوَكِّلِينَ	١٥٩	إِن	يَنصُرْ	كُمُ	ٱللَّهُ
(Dia) menyukai	orang-orang yang bertawakkal	159	jika	(Dia) menolong	kalian	Allah

فَ	لَا	غَالِبَ	لَ	كُمْ ۖ	وَ	إِن	يَخْذُلْ
maka	tidak	yang mengalahkan	bagi	kalian	dan	jika	(Dia) membiarkan

كُمْ	فَ	مَن	ذَا	ٱلَّذِى	يَنصُرُ	كُم	مِّن
kalian	maka	siapa	yang mempunyai	yang	(dia) menolong	kalian	dari

بَعْدِ	هِۦ ۗ	وَ	عَلَى	ٱللَّهِ	فَ	لْ	يَتَوَكَّلِ
sesudah	nya	dan	atas	Allah	maka	hendaklah	(dia) bertawakkal

Mushaf Madinah Halaman 71

Mushaf Madinah Halaman 71

Arab	Arti
يُظْلَمُونَ	(mereka) dianiaya
١٦١	161
أَ	apakah
فَ	maka
مَنِ	siapa
ٱتَّبَعَ	(dia) mengikuti
رِضْوَٰنَ	keridhaan
ٱللَّهِ	Allah
كَ	seperti
مَنۢ	siapa
بَآءَ	(dia) kembali
بِ	dengan
سَخَطٍ	kemurkaan/kemarahan
مِّنَ	dari
ٱللَّهِ	Allah
وَ	dan
مَأْوَىٰ	tempat kembali
هُ	nya
جَهَنَّمُ ۚ	neraka jahanam
وَ	dan
بِئْسَ	seburuk-buruk
ٱلْمَصِيرُ	tempat kembali
١٦٢	162
هُمْ	mereka
دَرَجَٰتٌ	bertingkat-tingkat
عِندَ	di sisi
ٱللَّهِ ۗ	Allah
وَ	dan
ٱللَّهُ	Allah

Mushaf Madinah Halaman 71

بَصِيرُۢ	بِ	مَا	يَعۡمَلُونَ	١٦٣	لَ	قَدۡ
Maha Melihat	dengan	apa	(mereka) kerjakan	163	sungguh	sungguh telah

مَنَّ	ٱللَّهُ	عَلَى	ٱلۡمُؤۡمِنِينَ	إِذۡ	بَعَثَ
(dia) memberi karunia	Allah	atas/kepada	orang-orang yang beriman	ketika	(Dia) mengutus

فِي	هِمۡ	رَسُولٗا	مِّنۡ	أَنفُسِ	هِمۡ
di dalam	mereka	seorang rasul	dari	diri	mereka

يَتۡلُواْ	عَلَيۡ	هِمۡ	ءَايَٰتِ	هِۦ	وَ
(dia) membacakan	atas	mereka	ayat-ayat	Nya	dan

Mushaf Madinah Halaman 71

Arab	Arti
يُزَكِّي	(Dia) membersihkan
هِمْ	mereka
وَ	dan
يُعَلِّمُ	(Dia) mengajarkan
هُمُ	mereka
ٱلْكِتَٰبَ	Al Kitab

Arab	Arti
وَ	dan
ٱلْحِكْمَةَ	hikmah
وَ	dan
إِن	jika
كَانُوا۟	mereka adalah
مِن	dari
قَبْلُ	sebelum itu

Arab	Arti
لَ	benar-benar
فِى	di dalam
ضَلَٰلٍ	kesesatan
مُّبِينٍ	yang nyata
١٦٤	164
أَ	apakah
وَ	dan
لَمَّآ	ketika

Arab	Arti
أَصَٰبَتْ	(dia) menimpa
كُم	kalian
مُّصِيبَةٌ	musibah
قَدْ	sungguh telah
أَصَبْ	menimpa
تُم	kalian

Mushaf Madinah Halaman 71

ini bagaimana kalian katakanlah nya dua kali semisal

kalian diri sisi dari dia katakanlah

165 Maha Kuasa sesuatu setiap atas/terhadap Allah sesungguhnya

Mushaf Madinah Halaman 72

Mushaf Madinah Halaman 72

Arab	Arti
لَ	kepada
هُمْ	mereka
تَعَالَوْاْ	marilah
قَـٰتِلُواْ	berperang
فِى	di
سَبِيلِ	jalan
ٱللَّهِ	Allah

Arab	Arti
أَوِ	atau
ٱدْفَعُواْ ۖ	pertahankan
قَالُواْ	(mereka) berkata
لَوْ	sekiranya
نَعْلَمُ	(kami) mengetahui
قِتَالًا	peperangan
لَّ	tentu/pasti

Arab	Arti
ٱتَّبَعْ	mengikuti
نَـٰ	Kami
كُمْ ۗ	kalian
هُمْ	mereka
لِ	kepada
لْكُفْرِ	kekafiran
يَوْمَئِذٍ	hari itu

Arab	Arti
أَقْرَبُ	lebih dekat
مِنْ	dari
هُمْ	mereka
لِ	kepada
لْإِيمَـٰنِ ۚ	keimanan
يَقُولُونَ	(mereka) mengatakan
بِ	dengan

Mushaf Madinah Halaman 72

هِمْ ۚ	قُلُوبِ	فِى	لَيْسَ	مَّا	هِم	أَفْوَٰهِ
mereka	hati	dalam	tidak ada	apa	mereka	mulut-mulut

١٦٧	يَكْتُمُونَ	مَا	بِ	أَعْلَمُ	ٱللَّهُ	وَ
167	(mereka) sembunyikan	apa	dengan	(Dia) lebih mengetahui	Allah	dan

قَعَدُوا۟	وَ	هِمْ	إِخْوَٰنِ	لِ	قَالُوا۟	ٱلَّذِينَ
(mereka) duduk	dan	mereka	saudara-saudara laki-laki	kepada	(mereka) mengatakan	(orang-orang) yang

قُلْ	قُتِلُوا۟ ۗ	مَا	نَا	أَطَاعُو	لَوْ
katakanlah	(mereka) terbunuh	tidak	kami	(mereka) mengikuti	sekiranya

Mushaf Madinah Halaman 72

كُن تُمْ صَٰدِقِينَ ١٦٨ وَ لَا

jangan dan 168 orang-orang yang benar kalian adalah

تَحْسَبَنَّ ٱلَّذِينَ قُتِلُوا۟ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ

Allah jalan di (mereka) terbunuh (orang-orang) yang benar-benar mengira

أَمْوَٰتًۢا ۚ بَلْ أَحْيَآءٌ عِندَ رَبِّ هِمْ

mereka Tuhan di sisi hidup bahkan mati

Mushaf Madinah Halaman 72

Arab	Arti
يُرْزَقُونَ	(mereka) diberi rezeki
١٦٩	169
فَرِحِينَ	orang-orang yang bergembira
بِ	dengan
مَآ	apa
ءَاتَىٰ	(Dia) memberi
هُمُ	mereka

Arab	Arti
ٱللَّهُ	Allah
مِن	dari
فَضْلِ	karunia
هِۦ	Nya
وَ	dan
يَسْتَبْشِرُونَ	(mereka) bergirang hati

Arab	Arti
بِ	dengan
ٱلَّذِينَ	(orang-orang) yang
لَمْ	tidak
يَلْحَقُوا۟	(mereka) bertemu/menyusul
بِ	dengan
هِم	mereka

Arab	Arti
مِّنْ	dari
خَلْفِ	belakang
هِمْ	mereka
أَلَّا	bahwa tidak
خَوْفٌ	merasa khawatir
عَلَيْ	atas
هِمْ	mereka

Mushaf Madinah Halaman 72

وَ أَنَّ ٱللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ

dan | bahwa | Allah | tidak | (Dia) menyia-nyiakan | pahala

Mushaf Madinah Halaman 72

Arab	Arti
ٱلرَّسُولِ	Rasul
مِنۢ	dari
بَعۡدِ	setelah
مَآ	apa
أَصَابَ	(dia) menimpa
هُمُ	mereka
ٱلۡقَرۡحُۚ	luka
لِ	bagi
لَّذِينَ	(orang-orang) yang
أَحۡسَنُواْ	(mereka) berbuat baik
مِنۡ	dari
هُمۡ	mereka
وَ	dan
ٱتَّقَوۡاْ	(mereka) bertakwa
أَجۡرٌ	pahala
عَظِيمٌ	yang besar
١٧٢	172
ٱلَّذِينَ	(orang-orang) yang
قَالَ	(dia) mengatakan
لَ	bagi
هُمُ	mereka
ٱلنَّاسُ	manusia/orang
إِنَّ	sesungguhnya
ٱلنَّاسَ	manusia

Mushaf Madinah Halaman 72

هُمْ ٱخْشَوْ فَ كُمْ لَ جَمَعُوا۟ قَدْ

mereka takutilah maka kalian bagi (mereka) berkumpul sungguh telah

قَالُوا۟ وَ إِيمَـٰنًا هُمْ زَادَ فَ

(mereka) berkata dan keimanan mereka menambahkan maka

173 pelindung (Dia) sebaik-baik dan Allah kami (Dia) mencukupi

Mushaf Madinah Halaman 73

وَ	ٱللَّهِ	مِّنَ	نِعۡمَةٖ	بِ	ٱنقَلَبُواْ	فَ
dan	Allah	dari	nikmat	dengan	(mereka) kembali	maka

ٱتَّبَعُواْ	وَ	سُوٓءٞ	هُمۡ	يَمۡسَسۡ	لَّمۡ	فَضۡلٖ
(mereka) mengikuti	dan	keburukan (bencana)	mereka	(dia) menyentuh	tidak	karunia

ذُو	ٱللَّهُ	وَ	ٱللَّهِۗ	رِضۡوَٰنَ
yang memiliki	Allah	dan	Allah	keridhaan

Mushaf Madinah Halaman 73

يُخَوِّفُ أَوْلِيَآءَ هُۥ فَ لَا تَخَافُو هُمْ

(dia) menakut-nakuti pengikut-pengikut nya maka jangan (kalian) takut mereka

dan takutlah Aku jika adalah kalian orang-orang yang beriman 175

وَ لَا يَحْزُنْ كَ ٱلَّذِينَ يُسَٰرِعُونَ

dan jangan (dia) membuat sedih engkau (orang-orang) yang (mereka) bersegera

Mushaf Madinah Halaman 73

Arab	Arti
فِى	dalam
ٱلْكُفْرِ ۚ	kekafiran
إِنَّ	sungguh
هُمْ	mereka
لَن	tidak sekalipun
يَضُرُّوا۟	(mereka) membahayakan
ٱللَّهَ	Allah
شَيْـًٔا ۗ	sesuatu
يُرِيدُ	(Dia) menghendaki
ٱللَّهُ	Allah
أَلَّا	bahwa tidak
يَجْعَلَ	(Dia) menjadikan / memberi
لَ	bagi
هُمْ	mereka
حَظًّا	(sesuatu) bagian
فِى	di
ٱلْـَٔاخِرَةِ ۖ	akhirat
وَ	dan
لَ	bagi
هُمْ	mereka
عَذَابٌ	siksa/azab
عَظِيمٌ	yang besar
١٧٦	176
إِنَّ	sesungguhnya
ٱلَّذِينَ	(orang-orang) yang
ٱشْتَرَوُا۟	(mereka) membeli / menukar

Mushaf Madinah Halaman 73

ٱلْكُفْرَ	بِ	ٱلْإِيمَٰنِ	لَن	يَضُرُّوا۟	ٱللَّهَ
kekafiran	dengan	iman	tidak sekalipun	(mereka) membahayakan	Allah

شَيْـًٔا ۖ	وَ	لَ	هُمْ	عَذَابٌ	أَلِيمٌ	١٧٧
sesuatu	dan	bagi	mereka	siksa/azab	pedih	177

وَ	لَا	يَحْسَبَنَّ	ٱلَّذِينَ	كَفَرُوٓا۟	أَنَّ	مَا
dan	jangan	(dia) menyangka	(orang-orang) yang	(mereka) mengingkari / kafir	bahwa	apa

نُمْلِى	لَ	هُمْ	خَيْرٌ	لِّ	أَنفُسِ	هِمْ ۚ	إِنَّمَا
(Kami) memberi tangguh	bagi	mereka	baik	bagi	diri	mereka	hanyalah

Mushaf Madinah Halaman 73

نُمْلِى	لَ	هُمْ	لِ	يَزْدَادُوٓا۟	إِثْمًا ۚ	وَ	لَ	هُمْ
(Kami) memberi tangguh	bagi	mereka	supaya	(mereka) bertambah-tambah	dosa	dan	bagi	mereka

عَذَابٌ	مُّهِينٌ	١٧٨	مَّا	كَانَ	ٱللَّهُ
siksa/azab	yang menghinakan	178	tidak	ada	Allah

لِ	يَذَرَ	ٱلْمُؤْمِنِينَ	عَلَىٰ	مَآ	أَنتُمْ
untuk	(Dia) membiarkan	orang-orang yang beriman	atas	apa	kalian

عَلَيْ	هِ	حَتَّىٰ	يَمِيزَ	ٱلْخَبِيثَ	مِنَ	ٱلطَّيِّبِ ۗ
atas	nya	sehingga	(Dia) membedakan	yang buruk	dari	yang baik

Mushaf Madinah Halaman 73

وَ مَا كَانَ ٱللَّهُ لِ يُطْلِعَ كُمْ

kalian (Dia) memperlihatkan untuk Allah ada tidak dan

عَلَى ٱلْغَيْبِ وَ لَـٰكِنَّ ٱللَّهَ يَجْتَبِى مِن

dari (Dia) memilih Allah tetapi dan yang gaib atas

رُسُلِ هِۦ مَن يَشَآءُ ۖ فَ ـَٔامِنُوا۟ بِ ٱللَّهِ

Allah dengan berimanlah maka (Dia) menghendaki siapa nya rasul-rasul

وَ رُسُلِ هِۦ ۚ وَ إِن تُؤْمِنُوا۟ وَ تَتَّقُوا۟

(kalian) bertakwa dan (kalian) beriman jika dan Nya rasul-rasul dan

Mushaf Madinah Halaman 73

يَحۡسَبَنَّ	لَا	وَ	١٧٩	عَظِيمٌ	أَجۡرٌ	كُمۡ	لَ	فَ
(dia) benar-benar mengira	jangan	dan	179	besar	pahala	kalian	bagi	maka

ٱللَّهُ	هُمُ	ءَاتَىٰ	مَآ	بِ	يَبۡخَلُونَ	ٱلَّذِينَ
Allah	mereka	(Dia) memberi	apa	dengan	(mereka) kikir	(orang-orang) yang

هُمۚ	لَّ	خَيۡرًا	هُوَ	هِۦ	فَضۡلِ	مِن
mereka	bagi	baik	dia	Nya	karunia	dari

يُطَوَّقُونَ	سَ	هُمۡۖ	لَّ	شَرٌّ	هُوَ	بَلۡ
(mereka) dikalungkan	akan	mereka	bagi	buruk	dia	tetapi

Mushaf Madinah Halaman 73

مِيرَٰثُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَ ٱلْأَرْضِ ۗ وَ

warisan langit dan bumi dan

Allah dengan apa (kalian) mengerjakan Maha mengetahui 180

Mushaf Madinah Halaman 74

Arab	Arti
لَّ	sungguh
قَدْ	sungguh telah
سَمِعَ	(Dia) mendengar
ٱللَّهُ	Allah
قَوْلَ	perkataan
ٱلَّذِينَ	(orang-orang) yang

Arab	Arti
قَالُوٓا۟	(mereka) mengatakan
إِنَّ	sesungguhnya
ٱللَّهَ	Allah
فَقِيرٌ	miskin
وَ	dan
نَحْنُ	kami
أَغْنِيَآءُ ۘ	orang-orang kaya

Arab	Arti
سَ	akan
نَكْتُبُ	(Kami) catat
مَا	apa
قَالُوا۟	(mereka) katakan
وَ	dan
قَتْلَ	pembunuhan

Mushaf Madinah Halaman 74

ذُوقُواْ	عَذَابَ	ٱلۡحَرِيقِ	١٨١	ذَٰلِكَ
rasakanlah	azab	yang membakar	181	itu

بِ	مَا	قَدَّمَتۡ	أَيۡدِي	كُمۡ
dengan	apa	(dia) berbuat	tangan	kalian

وَ	أَنَّ	ٱللَّهَ	لَيۡسَ	بِ	ظَلَّامٖ
dan	bahwa	Allah	tidak/bukan	dengan	penganiayaan

Mushaf Madinah Halaman 74

لِّ	لْعَبِيدِ	١٨٢	ٱلَّذِينَ	قَالُوٓاْ	إِنَّ	ٱللَّهَ
bagi	hamba-hamba	182	(orang-orang) yang	(mereka) mengatakan	sesungguhnya	Allah

عَهِدَ	إِلَيْ	نَآ	أَلَّا	نُؤْمِنَ	لِ
(Dia) menjanjikan	kepada	kami	supaya tidak	(kami) beriman	kepada

رَسُولٍ	حَتَّىٰ	يَأْتِيَ	نَا	بِ	قُرْبَانٍ
seorang Rasul	sehingga	(dia) mendatangi	kami	dengan	korban

تَأْكُلُ	هُ	ٱلنَّارُ	قُلْ	قَدْ	جَآءَ
(dia) memakan	nya	api	katakanlah	sungguh telah	(dia) mendatangi

Mushaf Madinah Halaman 74

كُم رُسُلٌ مِّن قَبْلِ ى بِ ٱلْبَيِّنَٰتِ

kalian | rasul-rasul | dari | sebelum | ku | dengan | bukti-bukti

وَ بِ ٱلَّذِى قُلْ تُمْ فَ لِمَ

dan | dengan | yang | katakan | kalian | maka | mengapa

قَتَلْ تُمُو هُمْ إِن كُن تُمْ صَٰدِقِينَ ١٨٣

membunuh | kalian | mereka | jika | adalah | kalian | orang-orang yang benar | 183

فَ إِن كَذَّبُو كَ فَ قَدْ

maka | jika | (mereka) mendustakan | engkau | maka | sungguh telah

Mushaf Madinah Halaman 74

Arab	Arti
كُذِّبَ	(dia) didustakan
رُسُلٌ	rasul-rasul
مِّن	dari
قَبْلِ	sebelum
كَ	engkau
جَآءُو	(mereka) datang
بِ	dengan
ٱلْبَيِّنَٰتِ	bukti-bukti
وَ	dan
ٱلزُّبُرِ	Zabur
وَ	dan
ٱلْكِتَٰبِ	kitab
ٱلْمُنِيرِ	yang memberikan cahaya
١٨٤	184
كُلُّ	tiap-tiap
نَفْسٍ	jiwa
ذَآئِقَةُ	yang merasakan
ٱلْمَوْتِ ۗ	mati
وَ	dan
إِنَّمَا	hanyalah

Mushaf Madinah Halaman 74

تُوَفَّوْنَ	أُجُورَ	كُمْ	يَوْمَ	ٱلْقِيَـٰمَةِ ۖ
(kalian) disempurnakan	pahala-pahala	kalian	hari	kiamat

فَ	مَن	زُحْزِحَ	عَنِ	ٱلنَّارِ	وَ
maka	siapa	(dia) dijauhkan	dari	neraka	dan

أُدْخِلَ	ٱلْجَنَّةَ	فَ	قَدْ	فَازَ ۗ	وَ	مَا
(dia) dimasukkan	surga	maka	sungguh telah	(dia) beruntung	dan	tidak

ٱلْحَيَوٰةُ	ٱلدُّنْيَآ	إِلَّا	مَتَـٰعُ	ٱلْغُرُورِ
kehidupan	dunia	melainkan	kesenangan	yang memperdaya / menipu

Mushaf Madinah Halaman 74

dalam / terhadap	(kalian) benar-benar diuji	sungguh	185

كُمْ	أَنفُسِ	وَ	كُمْ	أَمْوَٰلِ
kalian	diri	dan	kalian	harta-harta

أُوتُوا۟	ٱلَّذِينَ	مِنَ	تَسْمَعُنَّ	لَ	وَ
(mereka) diberi	(orang-orang) yang	dari	(kalian) benar-benar mendengar	sungguh	dan

وَ	كُمْ	قَبْلِ	مِن	ٱلْكِتَٰبَ
dan	kalian	sebelum	dari	Kitab

Mushaf Madinah Halaman 74

فَ	تَتَّقُوا۟	وَ	تَصْبِرُوا۟	إِن	وَ
maka	(kalian) bertakwa	dan	(kalian) bersabar	jika	dan

Mushaf Madinah Halaman 75

Arab	Arti
وَ	dan
إِذْ	ketika
أَخَذَ	(Dia) mengambil
ٱللَّهُ	Allah
مِيثَٰقَ	janji
ٱلَّذِينَ	(orang-orang) yang
أُوتُوا۟	(mereka) diberi
ٱلْكِتَٰبَ	Kitab
لَ	sungguh
تُبَيِّنُنَّ	(kalian) benar-benar menerang-*kan
هُۥ	nya
لِ	kepada
لنَّاسِ	manusia
وَ	dan
لَا	jangan
تَكْتُمُونَ	(kalian) menyembunyikan
هُۥ	nya
فَ	maka
نَبَذُو	(mereka) melemparkan
هُ	nya

Mushaf Madinah Halaman 75

ثَمَنًا	هِۦ	بِ	ٱشْتَرَوْا۟	وَ	هِمْ	ظُهُورِ	وَرَآءَ
harga	nya	dengan	(mereka) menukar/membeli	dan	mereka	punggung-punggung	belakang

١٨٧	يَشْتَرُونَ	مَا	بِئْسَ	فَ	قَلِيلًا ۖ
187	(mereka) tukar/beli	apa	(dia) seburuk-buruk	maka	sedikit

مَآ	بِ	يَفْرَحُونَ	ٱلَّذِينَ	تَحْسَبَنَّ	لَا
apa	dengan	(mereka) bergembira	(orang-orang) yang	(dia) benar-benar mengira	jangan

بِ	يُحْمَدُوا۟	أَن	يُحِبُّونَ	وَّ	أَتَوا۟
dengan	(mereka) dipuji	bahwa	(mereka) menyukai	dan	(mereka) memberi

Mushaf Madinah Halaman 75

هُم	تَحْسَبَنَّ	لَا	فَ	يَفْعَلُواْ	لَمْ	مَا
mereka	(dia) benar-benar mengira	jangan	maka	(mereka) kerjakan	tidak/belum	apa

لَ	وَ	ٱلْعَذَابِ ۖ	مِّنَ	مَفَازَةٍ	بِ
bagi	dan	azab/siksa	dari	yang terlepas	dengan

مُلْكُ	لِلَّهِ	وَ	١٨٨	أَلِيمٌ	عَذَابٌ	هُمْ
kerajaan	bagi Allah	dan	188	yang pedih	azab/siksa	mereka

عَلَىٰ	ٱللَّهُ	وَ	ٱلْأَرْضِ ۗ	وَ	ٱلسَّمَٰوَٰتِ
atas	Allah	dan	bumi	dan	langit

Mushaf Madinah Halaman 75

Mushaf Madinah Halaman 75

قُعُودًا	وَ	قِيَـٰمًا	ٱللَّهَ	يَذْكُرُونَ
duduk	dan	keadaan berdiri	Allah	(mereka) mengingat

وَ	هِمْ	جُنُوبِ	عَلَىٰ	وَ
dan	mereka	pembaringan	atas	dan

ٱلْأَرْضِ	وَ	ٱلسَّمَـٰوَٰتِ	خَلْقِ	فِى	يَتَفَكَّرُونَ
bumi	dan	langit	penciptaan	dalam	orang-orang yang memikirkan

بَـٰطِلًا	هَـٰذَا	تَ	خَلَقْ	مَا	نَا	رَبَّ
sia-sia	ini	Engkau	menciptakan	tidak	kami	Tuhan

Mushaf Madinah Halaman 75

191	neraka	siksa	kami	peliharalah	maka	Engkau	Maha Suci

فَ	ٱلنَّارَ	تُدْخِلِ	مَن	كَ	إِنَّ	نَآ	رَبَّ
maka	neraka	(Engkau) masukkan	siapa	Engkau	sungguh	kami	Tuhan

مِنْ	ٱلظَّٰلِمِينَ	لِ	مَا	وَ	هُۥ ۖ	تَ	أَخْزَيْ	قَدْ
dari	orang-orang zalim	bagi	tidak	dan	nya	Engkau	menghinakan	sungguh telah

نَا	إِنَّ	نَآ	رَّبَّ	۝١٩٢	أَنصَارٍ
kami	sungguh	kami	Tuhan	192	penolong-penolong

Mushaf Madinah Halaman 75

Mushaf Madinah Halaman 75

نَا وَ ءَاتِ نَا مَا وَعَدتَّ نَا عَلَىٰ

atas kami Engkau janjikan apa kami berikan dan kami

رُسُلِ كَ وَ لَا تُخْزِ نَا يَوْمَ

hari kami (Engkau) hinakan jangan dan Engkau rasul-rasul

194 janji (Engkau) menyalahi tidak Engkau sungguh kiamat

Mushaf Madinah Halaman 76

Mushaf Madinah Halaman 76

أُخْرِجُوا۟	وَ	هَاجَرُوا۟	ٱلَّذِينَ	فَ	بَعْضٍ ۖ
(mereka) diusir	dan	(mereka) berhijrah	(orang-orang) yang	maka	sebagian

سَبِيلِ	فِى	أُوذُوا۟	وَ	هِمْ	دِيَٰرِ	مِن
jalan	di	(mereka) disakiti	dan	mereka	rumah-rumah	dari

أُكَفِّرَنَّ	لَ	قُتِلُوا۟	وَ	قَٰتَلُوا۟	وَ	ى
(aku) benar-benar menghapus	sungguh	(mereka) dibunuh	dan	(mereka) membunuh	dan	Ku

لَ	وَ	هِمْ	سَيِّـَٔاتِ	هُمْ	عَنْ
sungguh	dan	mereka	keburukan-keburukan	mereka	dari

Mushaf Madinah Halaman 76

Mushaf Madinah Halaman 76

Mushaf Madinah Halaman 76

هَا	فِي	خَٰلِدِينَ	ٱلۡأَنۡهَٰرُ	هَا	تَحۡتِ	مِن
nya	di dalam	orang-orang yang kekal	sungai-sungai	nya	bawah	dari

عِندَ	مَا	وَ	ٱللَّهِۗ	عِندِ	مِّنۡ	نُزُلٗا
disisi	apa	dan	Allah	sisi	dari	anugerah

مِنۡ	إِنَّ	وَ	١٩٨	لۡأَبۡرَارِ	لِّ	خَيۡرٞ	ٱللَّهِ
dari	sungguh	dan	198	orang-orang yang berbuat baik	bagi	lebih baik	Allah

بِ	يُؤۡمِنُ	مَن	لَ	ٱلۡكِتَٰبِ	أَهۡلِ
dengan	(dia) beriman	siapa	benar-benar	Kitab	ahli

Mushaf Madinah Halaman 76

kalian kepada (dia) diturunkan apa dan Allah

وَ مَآ أُنزِلَ إِلَيْهِمْ خَٰشِعِينَ

orang-orang yang khusyu' (tunduk) mereka kepada (dia) diturunkan apa dan

لِلَّهِ لَا يَشْتَرُونَ بِ ـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ

Allah ayat-ayat dengan (mereka) menukar / membeli tidak kepada Allah

ثَمَنًا قَلِيلًا ج أُو۟لَٰٓئِكَ لَ هُمْ أَجْرُ

balasan mereka bagi (mereka) itu sedikit harga

Mushaf Madinah Halaman 76

سَرِيعُ	ٱلْحِسَابِ	١٩٩	يَـٰٓأَيُّهَا	ٱلَّذِينَ	ءَامَنُوا۟	ٱصْبِرُوا۟
amat cepat	perhitungan	199	wahai	(orang-orang) yang	(mereka) beriman	bersabarlah

وَ	صَابِرُوا۟	وَ	رَابِطُوا۟	وَ
dan	tingkatkan kesabaran	dan	waspadalah	dan

Mushaf Madinah Halaman 76

200 (kalian) beruntung kalian supaya Allah bertakwalah

سُورَةُ النِّسَاءِ

Wanita Surat

بِ	سۡمِ	ٱللَّهِ	ٱلرَّحۡمَٰنِ	ٱلرَّحِيمِ
dengan	nama	Allah	Maha Pengasih	Maha Penyayang

يَٰٓأَيُّهَا	ٱلنَّاسُ	ٱتَّقُواْ	رَبَّ	كُمُ	ٱلَّذِى	خَلَقَ
wahai	manusia	bertakwalah	Tuhan	kalian	Yang	(Dia) menciptakan

Mushaf Madinah Halaman 77

كُم	مِّن	نَّفْسٍ	وَٰحِدَةٍ	وَ	خَلَقَ	مِنْ	هَا
kalian	dari	diri	satu	dan	(Dia) menciptakan	dari	nya

زَوْجَ	هَا	وَ	بَثَّ	مِنْ	هُمَا	رِجَالًا
pasangan	nya	dan	(Dia) kembang-biakkan	dari	mereka berdua	laki-laki

كَثِيرًا	وَ	نِسَآءً ۚ	وَ	ٱتَّقُوا۟	ٱللَّهَ	ٱلَّذِى	تَسَآءَلُونَ
banyak	dan	perempuan	dan	bertakwalah	Allah	Yang	(kalian) saling meminta

بِ	هِۦ	وَ	ٱلْأَرْحَامَ ۚ	إِنَّ	ٱللَّهَ	كَانَ	عَلَيْ
dengan	Nya	dan	hubungan keluarga	sesungguhnya	Allah	adalah	atas

Mushaf Madinah Halaman 77

هُمْ ۖ	أَمْوَٰلَ	ٱلْيَتَٰمَىٰٓ	ءَاتُوا۟	وَ	١	رَقِيبًا	كُمْ
mereka	harta-harta	anak-anak yatim	berilah	dan	1	Penjaga dan Pengawas	kalian

لَا	وَ	ٱلطَّيِّبِ ۖ	بِ	ٱلْخَبِيثَ	تَتَبَدَّلُوا۟	لَا	وَ
jangan	dan	yang baik	dengan	yang buruk	(kalian) menukar	jangan	dan

هُۥ	إِنَّ	كُمْ ۚ	أَمْوَٰلِ	إِلَىٰٓ	هُمْ	أَمْوَٰلَ	تَأْكُلُوٓا۟
nya	sungguh	kalian	harta-harta	pada	mereka	harta-harta	(kalian) makan

خِفْ	إِنْ	وَ	٢	كَبِيرًا	حُوبًا	كَانَ
takut	jika	dan	2	besar	dosa	adalah

Mushaf Madinah Halaman 77

تُمْ	أَلَّا	تُقْسِطُوا۟	فِى	ٱلْيَتَٰمَىٰ	فَ	ٱنكِحُوا۟
kalian	bahwa tidak	(kalian) berlaku adil	dalam	anak-anak yatim	maka	nikahilah

مَا	طَابَ	لَ	كُم	مِّنَ	ٱلنِّسَآءِ	مَثْنَىٰ	وَ
apa	(dia) baik/senangi	bagi	kalian	dari	perempuan-perempuan	berdua	dan

ثُلَٰثَ	وَ	رُبَٰعَ ۖ	فَ	إِنْ	خِفْ	تُمْ	أَلَّا	تَعْدِلُوا۟
bertiga	dan	berempat	maka	jika	takut	kalian	bahwa tidak	(kalian) berlaku adil

فَ	وَٰحِدَةً	أَوْ	مَا	مَلَكَتْ	أَيْمَٰنُ	كُمْ ۚ
maka	satu	atau	apa	(dia) memiliki	tangan kanan	kalian

Mushaf Madinah Halaman 77

Mushaf Madinah Halaman 77

كُمْ	لَ	ٱللَّهُ	جَعَلَ	ٱلَّتِى	كُمُ	أَمْوَٰلَ
kalian	bagi	Allah	(Dia) menjadikan	yang	kalian	harta-harta

هُمْ	ٱكْسُو	وَ	هَا	فِي	هُمْ	ٱرْزُقُو	وَ	قِيَٰمًا
mereka	pakaian	dan	nya	di dalam	mereka	berikanlah rezeki	dan	pemeliharaan

ٱبْتَلُوا۟	وَ	٥	مَّعْرُوفًا	قَوْلًا	هُمْ	لَ	قُولُوا۟	وَ
ujilah	dan	5	yang baik	perkataan	mereka	kepada	katakanlah	dan

إِنْ	فَ	ٱلنِّكَاحَ	بَلَغُوا۟	إِذَا	حَتَّىٰٓ	ٱلْيَتَٰمَىٰ
jika	maka	nikah	(mereka) mencapai	jika	sehingga	anak-anak yatim

Mushaf Madinah Halaman 77

ءَانَسْ	تُم	مِّنْ	هُمْ	رُشْدًا	فَ	ٱدْفَعُوٓا۟
melihat / menganggap	kalian	dari	mereka	kematangan / kedewasaan	maka	serahkanlah

إِلَيْ	هِمْ	أَمْوَٰلَ	هُمْ ۖ	وَ	لَا	تَأْكُلُو	هَآ
kepada	mereka	harta-harta	mereka	dan	jangan	(kalian) memakan	nya

إِسْرَافًا	وَ	بِدَارًا	أَن	يَكْبَرُوا۟ ۚ	وَ	مَن	كَانَ
berlebih-lebihan	dan	tergesa-gesa	agar	(mereka) besar	dan	siapa	keadaan

غَنِيًّا	فَ	لْ	يَسْتَعْفِفْ ۖ	وَ	مَن	كَانَ
kaya/mampu	maka	hendaklah	(dia) menahan diri	dan	siapa	keadaan

Mushaf Madinah Halaman 77

إِذَا	فَ	ٱلْمَعْرُوفِ ۚ	بِ	يَأْكُلْ	لْ	فَ	فَقِيرًا
apabila	maka	baik/patut	dengan	(dia) memakan	hendaklah	maka	fakir/miskin

أَشْهِدُوا۟	فَ	هُمْ	أَمْوَٰلَ	هِمْ	إِلَيْ	تُمْ	دَفَعْ
persaksikanlah	maka	mereka	harta-harta	mereka	kepada	kalian	menyerahkan

Mushaf Madinah Halaman 78

Mushaf Madinah Halaman 78

نَصِيبًا	كَثُرَ ۚ	أَوْ	هُ	مِنْ	قَلَّ
bagian	(dia) banyak	atau	nya	dari	(dia) sedikit

حَضَرَ	إِذَا	وَ	٧	مَّفْرُوضًا
(dia) hadir	apabila	dan	7	yang ditetapkan

ٱلْيَتَـٰمَىٰ	وَ	ٱلْقُرْبَىٰ	أُو۟لُوا۟	ٱلْقِسْمَةَ
anak-anak yatim	dan	kerabat	yang mempunyai	pembagian

هُ	مِّنْ	هُم	ٱرْزُقُو	فَ	ٱلْمَسَـٰكِينُ	وَ
nya	dari	mereka	berilah rezeki	maka	orang-orang miskin	dan

Mushaf Madinah Halaman 78

وَ	قُولُواْ	لَ	هُمْ	قَوْلًا	مَّعْرُوفًا	٨
dan	katakanlah	bagi	mereka	perkataan	yang baik/patut	8

وَ	لْ	يَخْشَ	ٱلَّذِينَ	لَوْ
dan	hendaklah	(dia) takut	(orang-orang) yang	seandainya

تَرَكُواْ	مِنْ	خَلْفِ	هِمْ	ذُرِّيَّةً	ضِعَافًا
(mereka) meninggalkan	dari	belakang	mereka	keturunan / anak-anak	lemah

خَافُواْ	عَلَيْ	هِمْ	فَ	لْ	يَتَّقُواْ	ٱللَّهَ
(mereka) khawatir	atas	mereka	maka	hendaklah	(mereka) bertakwa	Allah

Mushaf Madinah Halaman 78

Arab	Arti
وَ	dan
لْ	hendaklah
يَقُولُواْ	(mereka) mengatakan
قَوْلًا	perkataan
سَدِيدًا	yang benar
٩	9
إِنَّ	sesungguhnya
ٱلَّذِينَ	(orang-orang) yang
يَأْكُلُونَ	(mereka) memakan
أَمْوَٰلَ	harta
ٱلْيَتَٰمَىٰ	anak yatim
ظُلْمًا	dzalim
إِنَّمَا	hanyalah
يَأْكُلُونَ	(mereka) memakan / menelan
فِى	dalam
بُطُونِ	perut-perut
هِمْ	mereka
نَارًا ۖ	api
وَ	dan
سَ	akan
يَصْلَوْنَ	(mereka) masuk

Mushaf Madinah Halaman 78

Mushaf Madinah Halaman 78

هَا	لَ	فَ	وَٰحِدَةً	كَانَتْ	إِن	وَ	تَرَكَ ۚ
nya	bagi	maka	satu	adalah ia	jika	dan	(dia) meninggalkan

كُلِّ	لِ	هِ	أَبَوَيْ	لِ	وَ	ٱلنِّصْفُ ۚ
setiap	bagi	nya	kedua orang tua	untuk	dan	separuh

إِن	تَرَكَ	مِمَّا	ٱلسُّدُسُ	هُمَا	مِّنْ	وَٰحِدٍ
jika	(dia) tinggalkan	dari apa	seperenam	mereka berdua	dari	satu

وَلَدٌ	هُۥ	لَّ	يَكُن	لَّمْ	إِن	فَ	وَلَدٌ ۚ	هُۥ	لَ	كَانَ
anak laki-laki	nya	bagi	(dia) ada	tidak	jika	maka	anak laki-laki	nya	bagi	adalah

Mushaf Madinah Halaman 78

وَ	وَرِثَ	هُۥٓ	أَبَوَا	هُ	فَ	لِ	أُمِّ	هِ	ٱلثُّلُثُ ۚ	فَ	إِن
dan	(dia) mewarisi	nya	bapak dan ibu	nya	maka	untuk	ibu	nya	sepertiga	maka	jika

كَانَ	لَ	هُۥٓ	إِخْوَةٌ	فَ	لِ	أُمِّ
adalah	bagi	nya	saudara-saudara	maka	untuk	ibu

هِ	ٱلسُّدُسُ ۚ	مِنۢ	بَعْدِ	وَصِيَّةٍ	يُوصِى	بِ	هَآ
nya	seperenam	dari	sesudah	wasiat	(dia) mewasiatkan	dengan	nya

أَوْ	دَيْنٍ ۗ	ءَابَآؤُ	كُمْ	وَ	أَبْنَآؤُ	كُمْ
atau	hutang	orang tua	kalian	dan	anak-anak	kalian

Mushaf Madinah Halaman 78

kalian bagi lebih dekat mereka yang mana (kalian) mengetahui tidak

نَفْعًاۚ فَرِيضَةً مِّنَ ٱللَّهِۗ إِنَّ

sesungguhnya Allah dari ketetapan manfaat

11 Maha Bijaksana Maha Mengetahui adalah Dia Allah

Mushaf Madinah Halaman 79

Arab	Arti
تَرَكَ	(dia) meninggalkan
أَزْوَٰجُ	isteri-isteri
كُمْ	kalian
إِن	jika
لَّمْ	tidak
يَكُن	(dia) ada

Arab	Arti
لَّ	bagi
هُنَّ	mereka
وَلَدٌ	anak laki-laki
فَ	maka
إِن	jika
كَانَ	ada
لَ	bagi

Mushaf Madinah Halaman 79

مِمَّا	ٱلرُّبُعُ	كُمُ	لَ	فَ	وَلَدٌ	هُنَّ
dari apa	seperempat	kalian	bagi	maka	anak laki-laki	mereka

وَصِيَّةٍ	بَعْدِ	مِنۢ	تَرَكْنَ ۚ
wasiat	sesudah	dari	(dia) meninggalkan

دَيْنٍ ۚ	أَوْ	هَآ	بِ	يُوصِينَ
hutang	atau	nya	dengan	(mereka) mewasiatkan

تَرَكْ	مِمَّا	ٱلرُّبُعُ	هُنَّ	لَ	وَ
meninggalkan	dari apa	seperempat	mereka	bagi	dan

Mushaf Madinah Halaman 79

anak laki-laki kalian bagi (dia) ada tidak jika kalian

فَ إِن كَانَ لَ كُمْ وَلَدٌ

anak laki-laki kalian bagi ada jika maka

فَ لَ هُنَّ ٱلثُّمُنُ مِمَّا تَرَكْ تُمْ ج

kalian meninggalkan dari apa seperdelapan mereka bagi maka

مِّنۢ بَعْدِ وَصِيَّةٍ تُوصُونَ بِ

dengan (kalian) berwasiat wasiat sesudah dari

Mushaf Madinah Halaman 79

Arab	Arti
رَجُلٌ	seorang laki-laki
يُورَثُ	(dia) diwarisi
كَلَٰلَةً	tak punya orang tua dan anak
أَوِ	atau
ٱمْرَأَةٌ	perempuan
وَ	dan
لَ	bagi

Arab	Arti
هُۥ	nya
أَخٌ	saudara laki-laki
أَوْ	atau
أُخْتٌ	saudara perempuan
فَ	maka
لِ	bagi
كُلِّ	setiap

Arab	Arti
وَٰحِدٍ	satu
مِّنْ	dari
هُمَا	mereka berdua
ٱلسُّدُسُ ج	seperenam
فَ	maka

Mushaf Madinah Halaman 79

فَ هُمْ شُرَكَآءُ فِى

dalam bersekutu mereka maka

ٱلثُّلُثِ ۚ مِن بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصَىٰ

(dia) mewasiatkan wasiat sesudah dari sepertiga

بِ هَآ أَوْ دَيْنٍ غَيْرَ

tidak hutang atau nya dengan

Mushaf Madinah Halaman 79

مُضَآرٍّ ۚ وَصِيَّةً مِّنَ ٱللَّهِ ۗ وَ ٱللَّهُ

Allah dan Allah dari wasiat/ketetapan yang membahayakan

عَلِيمٌ حَلِيمٌ ١٢ تِلْكَ حُدُودُ

ketentuan-ketentuan itulah 12 Maha Penyantun Maha Mengetahui

ٱللَّهِ ۚ وَ مَن يُطِعِ ٱللَّهَ

Allah (dia) mentaati siapa dan Allah

وَ رَسُولَ هُۥ يُدْخِلْ هُ

nya (Dia) memasukkan Nya rasul dan

Mushaf Madinah Halaman 79

nya bawah dari (dia) mengalir surga

ٱلْأَنْهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَا ج

nya di dalam orang-orang yang kekal sungai-sungai

13 yang besar keuntungan itu dan

وَ مَن يَعْصِ ٱللَّهَ وَ

dan Allah (dia) mendurhakai siapa dan

Mushaf Madinah Halaman 79

رَسُولَ	هُۥ	وَ	يَتَعَدَّ	حُدُودَ	هُۥ
rasul	Nya	dan	(dia) melanggar	ketentuan-ketentuan	nya

يُدْخِلْ	هُ	نَارًا	خَـٰلِدًا	فِي	هَا
(Dia) memasukkan	nya	neraka/api	kekal	di dalam	nya

وَ	لَ	هُۥ	عَذَابٌ	مُّهِينٌ	١٤
dan	bagi	nya	siksa	menghinakan	14

Mushaf Madinah Halaman 80

Mushaf Madinah Halaman 80

(mereka) bersaksi | maka | kurunglah | mereka | dalam | rumah-rumah

حَتَّىٰ يَتَوَفَّىٰ هُنَّ ٱلْمَوْتُ أَوْ

sehingga / sampai | (dia) mewafatkan | mereka | kematian | atau

(Dia) memberikan / menyediakan | Allah | bagi | mereka | jalan | 15

وَ ٱلَّذَانِ يَأْتِيَٰنِ هَا مِن كُمْ فَ

dan | dua orang yang | (mereka berdua) melakukan | nya | dari | kalian | maka

Mushaf Madinah Halaman 80

عَاذُو هُمَا ۖ فَ إِن تَابَا وَ أَصْلَحَا

berilah hukuman | mereka berdua | maka | jika | keduanya bertaubat | dan | (keduanya) memperbaiki diri

فَ أَعْرِضُوا۟ عَنْ هُمَآ ۗ إِنَّ

maka | berpaling / biarkanlah | dari | mereka berdua | sesungguhnya

Allah | adalah Dia | Maha Penerima taubat | Maha Penyayang | 16

إِنَّمَا ٱلتَّوْبَةُ عَلَى ٱللَّهِ لِ

hanyalah | taubat itu | atas | Allah | bagi

Mushaf Madinah Halaman 80

جَهَٰلَةٍ	بِ	ٱلسُّوٓءَ	يَعْمَلُونَ	لَّذِينَ
kejahilan / kebodohan	dengan	kejahatan	(mereka) mengerjakan	(orang-orang) yang

فَ	قَرِيبٍ	مِن	يَتُوبُونَ	ثُمَّ
maka	dekat	dari	(mereka) bertaubat	kemudian

هِمْ ۗ	عَلَيْ	ٱللَّهُ	يَتُوبُ	أُو۟لَٰٓئِكَ
mereka	atas	Allah	(Dia) menerima taubat	(mereka) itu

حَكِيمًا	عَلِيمًا	ٱللَّهُ	كَانَ	وَ
Maha Bijaksana	Maha Mengetahui	Allah	adalah	dan

Mushaf Madinah Halaman 80

لَّذِينَ	لِ	ٱلتَّوْبَةُ	لَيْسَتِ	وَ	١٧
(orang-orang) yang	bagi	taubat	tidaklah	dan	17

إِذَا	حَتَّىٰٓ	ٱلسَّيِّـَٔاتِ	يَعْمَلُونَ
apabila	sehingga	kejahatan	(mereka) melakukan

ٱلْمَوْتُ	هُمُ	أَحَدَ	حَضَرَ
kematian	mereka	satu	(dia) mendatangi

ٱلْـَٰٔنَ	تُ	تُبْ	ى	إِنِّ	قَالَ
sekarang	aku	bertobat	aku	sungguh	(dia) mengatakan

Mushaf Madinah Halaman 80

وَ لَا ٱلَّذِينَ يَمُوتُونَ وَ هُمْ كُفَّارٌ ج

keadaan kafir | mereka | sedang | (mereka) mati | (orang-orang) yang | tidak | dan

أُو۟لَـٰٓئِكَ أَعْتَدْ نَا لَ هُمْ

mereka | bagi | Kami | menjanjikan | (mereka) itu

عَذَابًا أَلِيمًا ١٨ يَـٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ

(orang-orang) yang | wahai | 18 | yang pedih | siksa

ءَامَنُوا۟ لَا يَحِلُّ لَ كُمْ أَن

bahwa | kalian | bagi | (dia) halal | tidak | (mereka) beriman

Mushaf Madinah Halaman 80

تُمُو	هُنَّ	إِلَّآ	أَن	يَأْتِينَ	بِ	فَٰحِشَةٍ
kalian	mereka	kecuali	bahwa	(mereka) melakukan	dengan	perbuatan keji

مُّبَيِّنَةٍ ۚ	وَ	عَاشِرُو	هُنَّ	بِ	ٱلْمَعْرُوفِ ۚ
yang nyata	dan	pergauillah	mereka	dengan	kebaikan

Mushaf Madinah Halaman 80

فَ إِن كَرِهْ تُمُو هُنَّ فَ عَسَىٰٓ

boleh jadi maka mereka kalian membenci jika maka

أَن تَكْرَهُواْ شَيْـًٔا وَ يَجْعَلَ

(Dia) menjadikan dan sesuatu (kalian) membenci bahwa

19 yang banyak kebaikan nya di dalam Allah

Mushaf Madinah Halaman 81

Arab	Arti
وَ	dan
إِنْ	jika
أَرَد	ingin
تُّمُ	ingin
ٱسْتِبْدَالَ	mengganti

Arab	Arti
زَوْجٍ	isteri
مَّكَانَ	tempat
زَوْجٍ	isteri
وَ	dan
ءَاتَيْ	memberi
تُمْ	kalian

Arab	Arti
إِحْدَىٰ	salah satu
هُنَّ	mereka
قِنطَارًا	harta yang banyak
فَ	maka
لَا	jangan
تَأْخُذُواْ	(kalian) mengambil

Mushaf Madinah Halaman 81

هُو	تَأْخُذُونَ	أَ	شَيْـًٔا ج	هُ	مِنْ
nya	(kalian) mengambil	apakah	sesuatu	nya	dari

وَ	٢٠	مُّبِينًا	إِثْمًا	وَ	بُهْتَـٰنًا
dan	20	yang nyata	dosa	dan	cara dusta

أَفْضَىٰ	قَدْ	وَ	هُو	تَأْخُذُونَ	كَيْفَ
(dia) bergaul	sungguh telah	dan	nya	(kalian) mengambil	bagaimana

وَ	بَعْضٍ	إِلَىٰ	كُمْ	بَعْضُ
dan	sebagian	kepada	kalian	sebagian

Mushaf Madinah Halaman 81

21 teguh/kuat janji kalian dari mengambil

وَ لَا تَنكِحُوا۟ مَا

apa (kalian) menikahi jangan dan

نَكَحَ ءَابَآؤُ كُم مِّنَ ٱلنِّسَآءِ

wanita-wanita dari kalian bapak-bapak (dia) menikahi

إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ ۚ إِنَّ هُۥ

dia sungguh (dia) berlalu telah apa kecuali

Mushaf Madinah Halaman 81

سَآءَ	وَ	مَقْتًا	وَ	فَٰحِشَةً	كَانَ
sejelek-jelek	dan	yang dibenci	dan	perbuatan keji	adalah

كُمْ	عَلَيْ	حُرِّمَتْ	٢٢	سَبِيلًا
kalian	atas	(dia) diharamkan	22	jalan

كُمْ	بَنَاتُ	وَ	كُمْ	أُمَّهَٰتُ
kalian	anak-anak perempuan	dan	kalian	ibu-ibu

عَمَّٰتُ	وَ	كُمْ	أَخَوَٰتُ	وَ
saudara-saudara perempuan bapak	dan	kalian	saudara-saudara perempuan	dan

Mushaf Madinah Halaman 81

بَنَاتُ	وَ	كُمْ	خَـٰلَـٰتُ	وَ	كُمْ
anak-anak perempuan	dan	kalian	saudara-saudara perempuan ibu	dan	kalian

وَ	ٱلْأُخْتِ	بَنَاتُ	وَ	ٱلْأَخِ
dan	saudara perempuan	anak-anak perempuan	dan	saudara laki-laki

كُمْ	أَرْضَعْنَ	ٱلَّـٰتِىٓ	كُمْ	أُمَّهَـٰتُ
kalian	menyusui	yang	kalian	ibu-ibu

مِّنَ	كُم	أَخَوَٰتُ	وَ
dari	kalian	saudara-saudara perempuan	dan

Mushaf Madinah Halaman 81

فِى	ٱلَّٰتِى	كُمُ	رَبَٰٓئِبُ	وَ
dalam	yang	kalian	anak-anak isteri	dan

كُمُ	نِّسَآئِ	مِّن	كُم	حُجُورِ
kalian	isteri-isteri	dari	kalian	pemeliharaan

إِن	فَ	هِنَّ	بِ	تُم	دَخَلْ	ٱلَّٰتِى
jika	maka	mereka	dengan	kalian	masuki/campuri	yang

Mushaf Madinah Halaman 81

Arab	Arti
لَّمْ	tidak
تَكُونُوا۟	(kalian) adalah
دَخَلْ	masuki/campuri
تُم	kalian
بِ	dengan
هِنَّ	mereka
فَ	maka
لَا	tidak

Arab	Arti
جُنَاحَ	dosa/halangan
عَلَيْ	atas
كُمْ	kalian
وَ	dan

Arab	Arti
حَلَـٰٓئِلُ	isteri-isteri
أَبْنَآءِ	anak-anak
كُمُ	kalian
ٱلَّذِينَ	yang
مِنْ	dari

Arab	Arti
أَصْلَـٰبِ	tulang rusuk / anak kandung
كُمْ	kalian
وَ	dan
أَن	bahwa

Mushaf Madinah Halaman 81

kecuali dua perempuan bersaudara antara (kalian) menghimpun

sesungguhnya (dia) berlalu telah apa

ٱللَّهَ كَانَ غَفُورٗا رَّحِيمٗا ٢٣

23 Maha Penyayang Maha Pengampun adalah Dia Allah